

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (81)147**

**Vol. 1981/0036**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 147 endelig udg.

Bruxelles, den 3. april 1981

## FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)

---

om undtagelse i produktionsåret 1980/81 fra forordning (EØF) nr. 456/80 for så vidt angår den dato, inden hvilken vjñnarealer skal være ryddet af den, der ansøger om nedlæggelsespræmie

---

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(81) 147 endelig udg.

BEGRUNDELSE

Den i forordning (EØF) nr. 456/80 fastsatte midlertidige nedlæggelsespræmie ydes på betingelse af bl.a., at ansøgeren forpligter sig til at rydde vinstokkene på de pågældende arealer inden den 1. april i hvert produktionsår. Medlemsstaternes kompetente instanser skal med henblik på kontrol af, om producenten er berettiget til at modtage til den ansøgte præmie, og med henblik på bestemmelse af præmiebeløbet i overensstemmelse med EF-bestemmelserne gennemføre kontrol på stedet af visse tekniske elementer. Da det i løbet af det første produktionsår, hvor foranstaltningen anvendes, ikke har været muligt at foretage den foreskrevne kontrol inden en dato, som har givet ansøgerne lejlighed til at overholde deres forpligtelser, har to medlemsstater anmodet om den undtagelse, der er anført i dette forslag til forordning.

FORSLAG TIL  
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om undtagelse i produktionsåret 1980/81 fra forordning  
(EØF) nr. 456/80 for så vidt angår den dato, inden  
hvilken vinarealer skal være ryddet af den, der ansøger  
om nedlæggelsespræmie

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 456/80 af 18. februar 1980 om ydelse af præmier for midlertidig og endelig nedlæggelse af visse vinarealer samt præmier for afkald på genbeplantning (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1993/80 (2), særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Det bestemmes i artikel 3, stk. 2 i forordning (EØF) / <sup>nr. 456/80,</sup> at nedlæggelsespræmien ydes på betingelse af, at producenten i en skriftlig erklæring forpligter til blandt andet inden den 1. april i året efter året for indgivelse af ansøgningen at foretage eller lade foretage rydning af vinstokkene på de arealer, for hvilke der er ansøgt om præmie; i det første produktionsår, hvor foranstaltningen er blevet anvendt, har medlemsstaternes kompetente instanser ikke kunnet nå i rette tid på stedet at kontrollere en række tekniske elementer, der er nødvendige for præmiens fastsættelse; de producenter, som har indgivet ansøgning om midlertidig nedlæggelsespræmie, har derfor ikke kunnet overholde ovennævnte forpligtelse; følgelig bør der gøres brug af muligheden i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 456/80 og fastsætte en undtagelse fra nævnte dato -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(1) EFT nr. L 57 af 29. 2.1980, s. 16.

(2) EFT nr. L 195 af 29. 7.1980, s. 12.

(3) EFT nr. C

## Artikel 1

For produktionsåret 1980/81 anses den i artikel 3, stk. 2, første led, i forordning (EØF) nr. 456/80 omhandlede forpligtelse for at være overholdt, hvis rydningerne er gennemført inden den 15. juni 1981.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den anvendes fra den 1. april 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand